



comune di trieste
 piazza Unità d'Italia 4
 34121 Trieste
www.comune.trieste.it
 partita iva 00210240321

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURA E
 SPORT

SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI

PO EVENTI SPAZI INTERNI

REG. DET. DIR. N. 2210 / 2019

prot. corr. n. 20°-11/4/1/40 - 2019
 sez. 3880

OGGETTO: Trieste Estate 2019. Spettacoli vari. Affidamento a Associazione Studio Giallo, Teatro De Gli Incamminati, Associazione Esperantista Triestina. Spesa Euro 4.165,00.- Iva inclusa. Impegno di spesa Euro 4.165,00.- Iva inclusa.

LA RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA

richiamate

la Deliberazione Consiliare n. 16 dd. 03/04/2019 immediatamente eseguibile, avente per oggetto "Documento Unico di Programmazione (DUP) 2019-2021 e Bilancio di Previsione 2019-2021, Approvazione.";

la Deliberazione Giuntale n. 83 dd. 25/02/2019, immediatamente eseguibile, con la quale è stata approvata la realizzazione della rassegna "Trieste Estate 2019 ";

la Reg. Det. Dir. n. 710 esecutiva il 27/03/2019, con la quale è stata approvata la spesa complessiva di Euro 9.280,00 - per l'affidamento di n. 2 incarichi di lavoro autonomo occasionale per lo svolgimento delle attività di direzione artistica, della rassegna, uno in ambito musicale e l'altro in ambito teatrale, ed è stata affidata:

- a Gabriele Centis (C.F. CNT GRL 56R31 L4240) per lo svolgimento dell'attività di direzione artistica in ambito musicale, a fronte di un compenso pari a Euro 4.000,00 - al lordo delle ritenute fiscali e previdenziali, a cui si aggiungono gli oneri previdenziali - a carico dell'Ente - pari a Euro 640,00-, per complessivi Euro 4.640,00.-;
- a Pasquale (Lino) Marrazzo (C.F. MRR PQL 50D14L259R) per lo svolgimento dell'attività di direzione artistica, in ambito teatrale, per un compenso pari a Euro 4.000,00 al lordo delle ritenute fiscali e previdenziali, a cui si aggiungono gli oneri previdenziali - a carico dell'Ente - pari a Euro 640,00 , per complessivi Euro 4.640,00.-;

Responsabile del procedimento: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	(PEC)
Addetto alla trattazione della pratica: Elisabetta Albanese	Tel: 0406754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

la Determina Dirigenziale n. 2488/2019 dd. 04.06.2019 del Dirigente del Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi, con la quale è stato disposto, tra l'altro, di prendere atto del programma/calendario degli eventi della manifestazione "Trieste Estate 2019", presentato dalla direzione artistica a conclusione del lavoro svolto, integrato e modificato come descritto nelle premesse dell'atto stesso, e riportato nella sua interezza nell'Allegato A. al predetto provvedimento e parte integrante dello stesso;

la successiva Determina Dirigenziale n. 2553/2019 dd. 10.06.2019 del Dirigente del Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi, con la quale è stato parzialmente modificato il suddetto programma/calendario come descritto in premessa del medesimo atto, e riportato nella sua interezza nell'Allegato A. al presente provvedimento e parte integrante dello stesso, nel quale sono previsti i seguenti eventi:

titolo	soggetto organizzatore	luogo	data
"Gaber, nuvola o cavallo"	Associazione Studio Giallo	Bastione Rotondo / Castello S. Giusto	giovedì 22 agosto 2019
"Il taccuino segreto di Leonardo"	Associazione Studio Giallo	Bastione Rotondo / Castello S. Giusto	lunedì 26 agosto 2019
"Se l'amore è cieco la notte è il suo elemento"	Teatro De Gli Incamminati	Bastione Rotondo / Castello S. Giusto	venerdì 23 agosto 2019
"Esperanto al Castello - Doktoro Esperanto"	Associazione Esperantista Triestina	Bastione Rotondo / Castello S. Giusto	martedì 27 agosto 2019

visti

il preventivo presentato dall'Associazione Studio Giallo (con sede a Trieste, in via Cancellieri, 1 – C.F. e p.Iva 00921610325)

- per la realizzazione dello spettacolo "Gaber, nuvola o cavallo" per l'importo di Euro 772,73.- Iva esclusa (pari a Euro 850,00.- Iva 10% inclusa),
- per la realizzazione dello spettacolo "Il taccuino segreto di Leonardo" per l'importo di Euro 750,00.- Iva esclusa (pari a Euro 825,00.- Iva 10% inclusa),

importi onnicomprensivi di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

il preventivo presentato dal Teatro De Gli Incamminati (con sede a Milano in via U. Foscolo, 4 – C.F. e p. Iva 07072510154) per la realizzazione dello spettacolo "Se l'amore è cieco la notte è il suo elemento" per l'importo complessivo di Euro 1.363,64.- Iva esclusa (pari e Euro 1.500,00.- Iva 10% inclusa) onnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

il preventivo presentato dall'Associazione Esperantista Triestina (con sede a Trieste in via del Coroneo, 15 – C.F. 90012340320) per la realizzazione dello spettacolo "Esperanto al Castello – Doktoro esperanto" per l'importo complessivo di Euro 990,00.- Iva esclusa (associazione di volontariato no profit priva di partita Iva, D.P.R. 633/1972), onnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

Responsabile del procedimento: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Elisabetta Albanese	Tel: 0406754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	

dato atto che, con riferimento all'affidamento del servizio di realizzazione degli eventi suddetti trattasi di attività comportante prestazioni di natura artistica o culturale non comparabili, in quanto strettamente connesse alle abilità del prestatore d'opera o a sue particolari interpretazioni o elaborazioni;

richiamato il Decreto Legislativo n. 50/2016 ed, in particolare l'art 63 "Uso della procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara" comma 2, lett. b) il quale prevede, tra l'altro, che lo scopo dell'appalto consiste nella creazione o nell'acquisizione di un'opera d'arte o rappresentazione artistica unica;

attesa l'impossibilità, sempre in relazione alla natura artistica della prestazione, di fare ricorso al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA);

ritenuto

di approvare la spesa complessiva di Euro 4.165,00.- Iva inclusa per la realizzazione degli eventi sopradescritti, in programma nelle date e nei luoghi indicati, nell'ambito della manifestazione "Trieste Estate 2019";

di approvare la realizzazione dei seguenti eventi:

titolo	soggetto organizzatore	luogo	data
"Gaber, nuvola o cavallo"	Associazione Studio Giallo	Bastione Rotondo / Castello S. Giusto	giovedì 22 agosto 2019
"Il taccuino segreto di Leonardo"	Associazione Studio Giallo	Bastione Rotondo / Castello S. Giusto	lunedì 26 agosto 2019
"Se l'amore è cieco la notte è il suo elemento"	Teatro De Gli Incamminati	Bastione Rotondo / Castello S. Giusto	venerdì 23 agosto 2019
"Esperanto al Castello - Doktoro Esperanto"	Associazione Esperantista Triestina	Bastione Rotondo / Castello S. Giusto	martedì 27 agosto 2019

di affidare nell'ambito della manifestazione "Trieste Estate 2019":

- all'Associazione Studio Giallo (con sede a Trieste, in via Cancellieri, 1 – C.F. e p.Iva 00921610325)
 - la realizzazione dello spettacolo "Gaber, nuvola o cavallo" per l'importo di Euro 772,73.- Iva esclusa (pari a Euro 850,00.- Iva 10% inclusa);
 - la realizzazione dello spettacolo "Il taccuino segreto di Leonardo" per l'importo di Euro 750,00.- Iva esclusa (pari a Euro 825,00.- Iva 10% inclusa),
- al Teatro De Gli Incamminati (con sede a Milano in via U. Foscolo, 4 – C.F. e p. Iva 07072510154) la realizzazione dello spettacolo "Se l'amore è cieco la notte è il suo elemento" per l'importo complessivo di Euro 1.363,64.- Iva esclusa (pari e Euro 1.500,00.- Iva 10% inclusa);
- all'Associazione Esperantista Triestina (con sede a Trieste in via del Coroneo, 15 – C.F. 90012340320) la realizzazione dello spettacolo "Esperanto al Castello – Doktoro esperanto" per l'importo complessivo di Euro 990,00.- Iva esclusa (associazione di volontariato no profit priva di partita Iva, D.P.R. 633/1972),

ciascuno onnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi

Responsabile del procedimento: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Elisabetta Albanese	Tel: 0406754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	

previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste, alle condizioni di cui alle "Clausole per l'affidamento della realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2019", firmate per accettazione, allegate al presente atto e parte integrante dello stesso;

di precisare che l'autorizzazione per lo spettacolo "Se l'amore è cieco la notte è il suo elemento" del Teatro De Gli Incamminati è subordinata alla presentazione della polizza assicurativa, prima della realizzazione dell'evento, come previsto dalle "Clausole per la realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2019";

di dare atto:

- che la realizzazione della manifestazione "Trieste Estate 2019", viene svolta nell'ambito delle competenze (funzioni) amministrative dell'ente (previste dal DPR 194/1996), nonché di programmi e progetti (DUP 2019- 2021) in relazione ad attività consolidate a partire almeno dal 2009 e non è pertanto soggetta alle limitazioni di cui all'art. 6, c. 8, D.L. 31 maggio 2010, n. 78, convertito dalla legge 30 luglio 2010, n. 122;
- che la scadenza dell'obbligazione giuridicamente perfezionata è l'anno solare 2019;
- che il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente:
 - anno 2019: Euro 4.165,00.-;
- che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e segg. Dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

visti

l'art. 107 del T.U. delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267) e l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste relativamente alla competenza all'adozione dell'atto;

il D.Lgs. 33/2013 in materia di riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni, così come modificato dal D.Lgs 97/2016;

la Determinazione Dirigenziale n. 900/2019 dd. 01.03.2019 del Dirigente del Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi con cui è stato conferito alla dott.ssa Elena Cominotto l'incarico per la Posizione Organizzativa "Eventi Spazi Interni" nell'ambito del Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi del Dipartimento Scuola, Educazione, Promozione Turistica, Cultura e Sport a decorrere dall'1.02.2019 e fino al termine del mandato elettivo, con un prolungamento automatico di otto mesi rispetto alla scadenza dello stesso, secondo quanto previsto nella Deliberazione Giuntale n. 308 dd. 07.07.2017;

la nota, conservata in atti, con cui il dirigente del Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi dott.ssa Francesca Locci autorizza la dott.ssa Elena Cominotto all'assunzione degli impegni di spesa, fino all'importo massimo di Euro 40.000,00.-, e alla firma dei provvedimenti inerenti la manifestazione Trieste Estate 2019;

espresso il parere di cui all'art. 147 bis del D.Lgs n. 267/2000, in ordine alla regolarità e

Responsabile del procedimento: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Elisabetta Albanese	Tel: 0406754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	

correttezza amministrativa;

DETERMINA

per quanto esposto in premessa,

1. di approvare la spesa complessiva di Euro 4.165,00.- Iva inclusa per la realizzazione degli eventi descritti in premessa, in programma nelle date e nei luoghi sotto indicati, nell'ambito della manifestazione "Trieste Estate 2019";
2. di approvare la realizzazione dei seguenti eventi:

titolo	soggetto organizzatore	luogo	data
"Gaber, nuvola o cavallo"	Associazione Studio Giallo	Bastione Rotondo / Castello S. Giusto	giovedì 22 agosto 2019
"Il taccuino segreto di Leonardo"	Associazione Studio Giallo	Bastione Rotondo / Castello S. Giusto	lunedì 26 agosto 2019
"Se l'amore è cieco la notte è il suo elemento"	Teatro De Gli Incamminati	Bastione Rotondo / Castello S. Giusto	venerdì 23 agosto 2019
"Esperanto al Castello - Doktoro Esperanto"	Associazione Esperantista Triestina	Bastione Rotondo / Castello S. Giusto	martedì 27 agosto 2019

3. di affidare:

- all'Associazione Studio Giallo (con sede a Trieste, in via Cancellieri, 1 – C.F. e p.Iva 00921610325)
 - la realizzazione dello spettacolo "Gaber, nuvola o cavallo" per l'importo di Euro 772,73.- Iva esclusa (pari a Euro 850,00.- Iva 10% inclusa);
 - la realizzazione dello spettacolo "Il taccuino segreto di Leonardo" per l'importo di Euro 750,00.- Iva esclusa (pari a Euro 825,00.- Iva 10% inclusa),
 - al Teatro De Gli Incamminati (con sede a Milano in via U. Foscolo, 4 – C.F. e p. Iva 07072510154) la realizzazione dello spettacolo "Se l'amore è cieco la notte è il suo elemento" per l'importo complessivo di Euro 1.363,64.- Iva esclusa (pari e Euro 1.500,00.- Iva 10% inclusa);
 - all'Associazione Esperantista Triestina (con sede a Trieste in via del Coroneo, 15 – C.F. 90012340320) la realizzazione dello spettacolo "gEsperanto al Castello – Doktoro esperanto" per l'importo complessivo di Euro 990,00.- Iva esclusa (associazione di volontariato no profit priva di partita Iva, D.P.R. 633/1972), ciascuno onnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste, alle condizioni di cui alle "Clausole per l'affidamento della realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2019", firmate per accettazione, allegate al presente atto e parte integrante dello stesso;
4. di precisare che l'autorizzazione per lo spettacolo "Se l'amore è cieco la notte è il suo elemento" del Teatro De Gli Incamminati è subordinata alla presentazione della polizza assicurativa, prima della realizzazione dell'evento, come previsto dalle "Clausole per la realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2019";

Responsabile del procedimento: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Elisabetta Albanese	Tel: 0406754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	

5. di dare atto:

- che la realizzazione della manifestazione "Trieste Estate 2019" viene svolta nell'ambito delle competenze (funzioni) amministrative dell'ente (previste dal DPR194/1996), nonché di programmi e progetti (DUP 2019- 2021), in relazione ad attività consolidate a partire almeno dal 2009 e non è pertanto soggetta alle limitazioni di cui all'art.6, c. 8, D.L. 31 maggio 2010, n. 78, convertito dalla legge 30 luglio 2010, n. 122;
- che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);
- che l'obbligazione giuridicamente perfezionata verrà a scadenza nell'anno 2019;
- che il cronoprogramma dei pagamenti per la spesa in argomento è il seguente:
 - anno 2019: Euro 4.165,00.-;

6. di precisare che il pagamento avverrà a seguito di presentazione di nota spese/fattura al termine della completa esecuzione delle prestazioni;

7. di impegnare la spesa complessiva di Euro 4.165,00.- al capitolo di seguito elencato:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2019	00160910	EVENTI, PUBBLICITA', TRASFERTE PER MOSTRE, MANIFESTAZIONI E SERVIZI DIVERSI A CURA DELLA CULTURA - rilevante IVA	02487	U.1.03.02.02.005	00152	03228	N	4.165,00	2019: 4.165,00.

Allegati:

clausole_affidamento_ASS_ESPERANTISTA_TRIESTINA_per_dim.pdf

clausole_affidamento_DE_GLI_INCAMMINATI_per_dim.pdf

clausole_affidamento_STUDIO_GIALLO_GABER_per_dim.pdf

clausole_affidamento_STUDIO_GIALLO_LEONARDO_per_dim.pdf

LA RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA
(dott.ssa Elena Cominotto)

Trieste, vedi data firma digitale

Documento sottoscritto con firma digitale
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)

Responsabile del procedimento: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Elisabetta Albanese	Tel: 0406754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	

Responsabile del procedimento: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Elisabetta Albanese	Tel: 0406754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: *COMINOTTO ELENA*

CODICE FISCALE: *CMNLNE69D59L219L*

DATA FIRMA: *13/08/2019 14:55:01*

IMPRONTA: *90365E402AB2D392249B9E4AA2CC0A9EF0BB78F299450454AA6812CA07D77748
F0BB78F299450454AA6812CA07D77748FB872DE3F0361B32A283E7B8E39FE47E
FB872DE3F0361B32A283E7B8E39FE47E7965985C32803F58F0DE89E1EB109D76
7965985C32803F58F0DE89E1EB109D76BB60438D65756B7D0EE963F12F625E8F*